

מידע רדיו וטלוויזיה

IFAT House

96-98 Derech Menachem Begin, Tel Aviv
(formerly Derech Petach Tikva)
Tel 972-3-5635050, Fax 972-3-5617166
www.ifat.com

בית יפעת

דרך מנחם בגין 96-98, תל אביב
(לשעבר דרך פ"ת)
טל 03-5635050, פקס 03-5617166
www.ifat.com

<http://www.ifat.com/VT/Trans.aspx?ID=2740008&CID=102308> : לינק לקובץ:

תוכנית: *הכל דיבורים*

תאריך: *25/06/2009*

שעה: *11:29:38*

רשת: *רשת ב'*



כותרת: *רות בר-און - עמותת סל"ע - סמינר בקיבוץ נחשולים לסיוע לעולים*

ענת דוידוב : אנחנו אומרים עכשיו שלום לרות בר-און, מנהלת סלע. שלום, גברת בר-און.

רות בר-און - מנהלת סלע : שלום.

ענת דוידוב : ארגון סלע, למי שלא יודע, הוא ארגון שמטפל

בעיקר בעולים חדשים, נכון?

רות בר-און : נכון, בעולים חדשים במשבר אקוטי או אחרי אסון כבד.

ענת דוידוב : כן, ועכשיו בסוף השבוע הזה, סיפרנו בתחילת

המשדר למי שמלווה אותנו, אתם תקיימו איזה שהוא סמינר

למשפחות שכולות של עולים, הסמינר הזה ייערך בקיבוץ נחשולים,

משפחות שכולות ממלחמת לבנון השנייה ומעופרת יצוקה. למה

הסמינר הזה?

רות בר-און : הסמינר הזה הוא חלק מהטיפול שאנחנו מטפלים

מידע רדיו וטלוויזיה

IFAT House

96-98 Derech Menachem Begin, Tel Aviv
(formerly Derech Petach Tikva)
Tel 972-3-5635050, Fax 972-3-5617166
www.ifat.com

בית יפעת

דרך מנחם בגין 96-98, תל אביב
(לשעבר דרך פ"ת)
טל 03-5635050, פקס 03-5617166
www.ifat.com

בעולים. הטיפול מתחיל כמובן באישי, בפרטני מעת האסון, כשמתנדבים ואנשי מקצוע מלווים את העולם בשפתם, הם אנשים שמכירים את המנהגים השונים, וזה מאוד חשוב שיהיה טיפול אישי ויחודי לכל אדם ואדם.

ענת דוידוב : מה עושים במקומות כאלה, בסמינרים כאלה? רות בר-און : הסמינר הזה הספציפי יהיה לכ-80 איש, והוא סמינר של התמודדות. יש שם, באים אנשים מרקע דומה, הפעם זה יהיה בשפה הרוסית, סמינרים אחרים הם באמהרית ובשפות אחרות, כך שכל האנשים הם בעצם יוצאי רוסיה ששכלו בן משפחה. ואנשים יכולים לשתף אחד את השני גם בחוויות האישיות שלהם, וזה כמובן מונחה על-ידי אנשי מקצוע גם בשפת העולה.

ענת דוידוב : את יודעת שטענה שנשמעת לא אחת, שמשפחות שכולות של עולים זוכות לעתים ליחס שונה הן מהחברה והן מהרשויות. האם אתם בסלע מרגישים את זה? רות בר-און : אנחנו חושבים שכל אדם בין אם צבר ובין אם עולה, זקוק לתמיכה יחודית, יחודית לו. עכשיו, לישראלי וותיק בדרך כלל יש חברי ילדות, עמיתים לעבודה, שכנים, הוא יכול לדבר את השפה והוא יכול לקבל למעשה את החיזוק בשפה שמוכרת לו, מובנת לו. ולכן הקמנו את סלע, כדי שאפשר יהיה לחזק גם את האנשים שהגורל התאכזר אליהם ו... ענת דוידוב : אבל ספציפית לא קיבלתי תשובה.

מידע רדיו וטלוויזיה

IFAT House

96-98 Derech Menachem Begin, Tel Aviv
(formerly Derech Petach Tikva)
Tel 972-3-5635050, Fax 972-3-5617166
www.ifat.com

בית יפעת

דרך מנחם בגין 96-98, תל אביב
(לשעבר דרך פ"ת)
טל 03-5635050, פקס 03-5617166
www.ifat.com

רות בר-און : רגע, אין להם את אותם משאבי התמודדות. לעולים חדשים בדרך כלל אין את חברי הילדות לידם, השכנים לעתים קרובות לא מכירים אותם, אין להם את השפה, השפה לא שגורה על פיהם ולכן, מאוד מאוד חשוב לעזור להם לפי הצרכים הספציפיים שלהם.

ענת דוידוב : כן, אבל אני שוב חוזרת על השאלה, כיון ששמענו את זה לא אחת מעולים חדשים, שמרגישים שהם זנוחים, ששמים אותם בצד, שלא מתייחסים אליהם. הם לא צברים, הם לא נולדו כאן, הם לא נמצאים 50 שנה בארץ, הם חדשים. הם תורמים והם נותנים בדיוק כמו כל אחד ואחד, אבל הם מרגישים אפליה. איפה אתם מרגישים את זה?

רות בר-און : אפליה מבחינת מה.

ענת דוידוב : מבחינה חברתית, מבחינת הרשויות, לא מתייחסים אליהם באותה צורה.

רות בר-און : תראי, פשוט קשה הרבה יותר כשלבן-אדם אין מערכת תמיכה טבעית. ולכן העולה שאין לו את אותה מערכת תמיכה טבעית, הוא זקוק לעזרה. הוא זקוק גם לתיווך עם הרשויות, הוא זקוק למישהו שילווה אותו בשפה שלו - אם זה ספרדית, או אמהרית, או רוסית. הוא זקוק למישהו שיכיר את המנהגים שלו, וזה מאוד מאוד חשוב. חוץ מזה גם העולה, בואי נאמר ככה, מרבית העולים, גם בסמינר הנוכחי אנחנו עושים

מידע רדיו וטלוויזיה

IFAT House

96-98 Derech Menachem Begin, Tel Aviv
(formerly Derech Petach Tikva)
Tel 972-3-5635050, Fax 972-3-5617166
www.ifat.com

בית יפעת

דרך מנחם בגין 96-98, תל אביב
(לשעבר דרך פ"ת)
טל 03-5635050, פקס 03-5617166
www.ifat.com

היכרות עם הארץ ללכת לביקורים גם בפינות חמד, גם באתרים היסטוריים. עכשיו, זה מפני שלעולה לעתים קרובות פשוט לא היתה לו את ההזדמנות להכיר את המקומות האלה, וזה מאוד חשוב לתחושת השייכות של העולים.

ענת דוידוב : בדיוק. הישראליות, השייכות הזאת.

רות בר-און : מאוד חשוב, כן, ומאוד חשוב לעשות את קבלת השבת המשותפת, וכמובן גם להשתתף בחוויית הכאב וגם בהתמודדות.

ענת דוידוב : אני מזמינה אותך להשאר איתי על הקו, אנחנו מצרפים את פולינה גליכליק. שלום.

פולינה גליכליק : שלום.

ענת דוידוב : בעלך נהרג במהלך מלחמת לבנון השנייה. פולינה גליכליק : כן.

ענת דוידוב : איך זה היה, מה קרה?

פולינה גליכליק : הוא חזר מהעבודה, והיה בכביש דורי כשנפל טיל, והוא נהרג במקום.

ענת דוידוב : פגע טיל במכונית שלו?

פולינה גליכליק : כן.

ענת דוידוב : מה את זוכרת מאותו רגע? איך זה נודע לך?

פולינה גליכליק : הייתי בעבודה, וקבעו איתי פגישה להפגש עם משטרה. אמרתי - מה קרה, אין לי שום קשר עם משטרה ולא

מידע רדיו וטלוויזיה

IFAT House

96-98 Derech Menachem Begin, Tel Aviv
(formerly Derech Petach Tikva)
Tel 972-3-5635050, Fax 972-3-5617166
www.ifat.com

בית יפעת

דרך מנחם בגין 96-98, תל אביב
(לשעבר דרך פ"ת)
טל 03-5635050, פקס 03-5617166
www.ifat.com

היה בחיים.

ענת דוידוב : כלומר, שוטרים לא הגיעו אליך? צלצלו אליך
שתבואי למשטרה?

פולינה גליכליק : צלצלו, כן. לא, לא, לא למשטרה, איפה אפשר
להשיג אותך. אז קבענו פגישה בתחנת האוטובוס, שם קרוב
לעבודה שלי.

ענת דוידוב : ועדיין לא ידעת מה קרה?

פולינה גליכליק : לא ידעתי. ברגע שסיימתי את השיחה איתם ו,
פתאום אני הבנתי שזה קרה לו. כי, לא פחדתי. הוא נסע באוטו,
הוא נסע, הוא היה כזה נהג מצוין, והוא הרגיש כל הזמן בטוח
ונסע בכזה מהירות, ואף פעם הוא לא עצר ולא פחד ולא שום
דבר. על הבת שלי ממש פחדתי וכל הזמן היה לי קשר איתה
אחרי כל אזעקה. ואיתו, ככה, חשבתי שלא יכול להיות, הכל חייב
להיות בסדר.

ענת דוידוב : שמעון חזק, לא יקרה לו כלום.

פולינה גליכליק : כן. והוא נהג מצוין והוא לא פוחד, ואני גם לא
פחדתי. כל הזמן עבדתי וגם הבת שלנו עבדה, כולנו עבדנו. עבדנו
יותר, כי הרבה אנשים לא באו לעבודה, אז אנחנו כולנו עבדנו.
ענת דוידוב : ואז הבנת פתאום מה קרה? הבנת למה קוראים לך
ולמה...?

פולינה גליכליק : כן, כן, כן. עם בת שלי דיברתי, וברגע שסיימתי

מידע רדיו וטלוויזיה

IFAT House

96-98 Derech Menachem Begin, Tel Aviv
(formerly Derech Petach Tikva)
Tel 972-3-5635050, Fax 972-3-5617166
www.ifat.com

בית יפעת

דרך מנחם בגין 96-98, תל אביב
(לשעבר דרך פ"ת)
טל 03-5635050, פקס 03-5617166
www.ifat.com

את השיחה עם המשטרה הבנתני ישר, והתחלתי להתקשר והוא לא ענה, ואני הבנתני קודם עוד... וזהו, אחרי זה אני לא זוכרת כלום. סיפרו לי שאני צרחתני נורא ו, וזהו.

ענת דוידוב : כמה זמן עבר מאז? וזה רק הולך ונהייה יותר ויותר קשה, נכון פולינה?

פולינה גליכליק : מה אני אגיד לך, את יודעת, מיום ראשון מהאסון ליוו אותנו אנשים שהיו עוזרים לנו בכל דבר. היתה לנו אוזן קשבת ותמיכה נפשית, ועזרה כלכלית כשהייתי מאוד זקוקה לזה. ובאו אנשים מסלע, מהראשונים, ועברו עכשיו כמעט 3 שנים. וכל הזמן הייתי מרגישה את הכתף על ידנו. ועכשיו באמת הם עזרו לי, גם פגשתי המון אנשים בכל מקום איפה ש, בעבודה, שלי, המון המון אנשים שהיו רוצים לעזור ועזרו, ממש מעשית, ונפשית.

ענת דוידוב : גם בעבודה של שמעון עזרו לכם? בעבודה גם עזרו? פולינה גליכליק : כן, כן.

ענת דוידוב : וממשיכים עד היום?

פולינה גליכליק : כן, כן. ענת, אני ממש גאה שאני שייכת לעם הזה, שיכול כל-כך לחזק ולתת כל-כך הרבה תמיכה. ושעכשיו אני באמת, אני מרגישה שאני עכשיו גם יכולה לעזור לחזק אנשים חדשים, שלצערי הרב הם עוד מצטרפים.

ענת דוידוב : מאוד מרגש מה שאת אומרת, את יודעת פולינה?

מידע רדיו וטלוויזיה

IFAT House

96-98 Derech Menachem Begin, Tel Aviv
(formerly Derech Petach Tikva)
Tel 972-3-5635050, Fax 972-3-5617166
www.ifat.com

בית יפעת

דרך מנחם בגין 96-98, תל אביב
(לשעבר דרך פ"ת)
טל 03-5635050, פקס 03-5617166
www.ifat.com

פולינה גליכליק : כן.

ענת דוידוב : כמה שנים את בארץ?

פולינה גליכליק : אני 18 שנים.

ענת דוידוב : זה לא מעט.

פולינה גליכליק : כן. לא. אני מרגישה באמת שייכת לעם, שייכת למדינה. אני יודעת מה אני משאירה שם ברוסיה במוסקבה איפה שגרתי, והרגשתי שהמקום שלי הוא פה. אין לי ברירה. ואני הבאתי את כל המשפחה, ואני לא מצטערת שעשיתי את זה. ו... בצד שלי שיהיו תוצאות טובות.

ענת דוידוב : את יודעת שקודם שאלתי את רות בר-און, שאת בודאי מכירה אותה, שאלה על השייכות, ואת באמת דיברת על זה לבד, על הישראליות. עד כמה, את יודעת, לפעמים משפחות של עולים, אנחנו שומעים את זה לא אחת - ואתם כבר 18 שנים בארץ, זה הרבה זמן - מרגישים שהיחס הוא שונה, יש אפליה, לא מקבלים אותו דבר, לא מרגישים אותו דבר, עדיין אפילו שזה 18 שנה, אתם עדיין עולים, וזה מין סטיגמה כזאת שאת סוחבת איתך.

פולינה גליכליק : כן, זה נכון. אבל אני גם חושבת שאנשים שחושבים שאני שונה מהם, זה יותר מדי פרימיטיביים בשבילי. אני לא מתייחסת. אני יודעת בדיוק איפה שמקום שלי פה, ואני מרגישה אנשים שאני עבדתי איתם, שפגשתי אותם יום יום, וגם

מידע רדיו וטלוויזיה

IFAT House

96-98 Derech Menachem Begin, Tel Aviv
(formerly Derech Petach Tikva)
Tel 972-3-5635050, Fax 972-3-5617166
www.ifat.com

בית יפעת

דרך מנחם בגין 96-98, תל אביב
(לשעבר דרך פ"ת)
טל 03-5635050, פקס 03-5617166
www.ifat.com

פה אנשים... ואני דיברתי איתם ככה כמו שאני שייכת לעם הזה.
אני שייכת למדינה שלי.
ענת דוידוב : רות בר-און, כמה הסטיגמה משתנה אחרי שעושים
מפגש אינטראקציה כזאת בין עולים לבין וותיקים?
רות בר-און : ראשית כל הכל זה תהליך. ברגע שלבן-אדם יש לו
תמיכה, ודוקא תמיכה מהחברה הקולטת היא הסימן הכי חשוב
לשייכות, ולכן אני מרגישה דוקא שגם הם תומכים אחד בשני.
פולינה נמצאת הרבה שנים בארץ, היא יודעת את העברית, היא
יכולה בעצם לתמוך היום באחרים והיא באמת באה לסמינר גם
כתומכת לאנשים שהגיעו זה מקרוב.
ענת דוידוב : אתם מפגישים לפעמים ישראלים וותיקים עם עולים?
רות בר-און : כן, בודאי ובודאי. וגם אני רוצה להזכיר, שכיון
שהיום זה יום השנה השלישי לחטיפתנו של גלעד שליט, באותו
ארוע שבו נהרג חנן ברק, נהרג גם פאבל פלוצקר, עולה חדש.
ההורים שלו גם יהיו מחר ב, ביום ששי ושבת בסמינר. והם
באמת אנשים שאין להם עדיין את השפה, והתמיכה של אנשים
כמו פולינה והתמיכה של ישראלים וותיקים, היא הגורם
המשמעותי, אחד הגורמים המשמעותיים ביותר לאנשים שאין להם
את משאבי ההתמודדות הטבעיים.
ענת דוידוב : טוב, בסוף לכולנו יש גורל אחד. שוב אני אזכיר,
שהסמינר הזה מתקיים בקיבוץ נחשולים בששי ובשבת. אני מודה

מידע רדיו וטלוויזיה

IFAT House

96-98 Derech Menachem Begin, Tel Aviv
(formerly Derech Petach Tikva)
Tel 972-3-5635050, Fax 972-3-5617166
www.ifat.com

בית יפעת

דרך מנחם בגין 96-98, תל אביב
(לשעבר דרך פ"ת)
טל 03-5635050, פקס 03-56 17166
www.ifat.com

לשתיכון, רות בר-און מנהלת סלע ופולינה גליכליק. תודה על הדברים הבאמת מרשימים שאמרת פה. תודה רבה. רות בר-און : תודה. פולינה גליכליק : אני יכולה עוד משפט אחד רק? ענת דוידוב : כן, בבקשה. פולינה גליכליק : אני מנצלת הזדמנות להגיד לכל האנשים שעובדים בסלע, שהם מצוינים, ואני מרגישה שאני חייבת להגיד להם תודה מכל הלב על עבודה קדושה שהם עושים, ועל יחס מיוחד, ואני חייבת להגיד תודה למרגלית של סלע, רות בר-און. ענת דוידוב : אנחנו נעצור פה ובאמת שמענו את הדברים המרגשים האלה שלך, ונדמה לי שהם מדברים בעד עצמם. תודה רבה לך, פולינה גליכליק, תודה. פולינה גליכליק : תודה.